

# BEAUTY & SPA





## GÖNNEN SIE SICH EINE AUSZEIT, DIE UNTER DIE HAUT GEHT.

TREAT YOURSELF TO A MOMENT  
THAT TRULY TOUCHES YOU.

In unserem Spa erwarten Sie wohltuende Massagen, kostbare Pflege und achtsame Behandlungen, die Körper und Seele ins Gleichgewicht bringen. Jeder Handgriff ist eine Einladung, loszulassen – jeder Duft ein Versprechen von Ruhe und Entspannung.

*In our spa area, you will be warmly welcomed with soothing massages, premium skincare and mindful treatments that brings your body and soul into balance. Every touch is an invitation to let go – every scent a promise of calm and deep relaxation.*

### Behandlung gleich buchen:

Book your appointment now:

Tel. +43 6452 / 5590

[info@sporthotel-radstadt.com](mailto:info@sporthotel-radstadt.com)

# Klassische Massagen

## Classic massages



### GANZKÖRPERMASSAGE

#### FULL BODY MASSAGE

Klassische Massagetechniken lockern mit sanftem oder starkem Druck Ihre Muskulatur. Verspannungen werden gelöst und neue Energie freigesetzt.

*Classic massage techniques use gentle or strong pressure to loosen your muscles, release tension, and restore your energy.*

50 Min.

€ 75,-

### SPORTMASSAGE SPORTS MASSAGE

Die Dehnungsmassage fördert die Muskelregeneration nach dem Sport.

*This stretching massage promotes muscle regeneration after exercise.*

25 Min.

€ 45,-

### TEILKÖRPERMASSAGE

#### PARTIAL BODY MASSAGE

Tiefgehende Griffe lösen Blockaden und lockern lokale Muskelverspannungen. Wahlweise für Rücken oder Beine.

*Deep strokes release blockages and loosen localized muscle tension. Choose between back or legs.*

25 Min.

€ 45,-



## OHRKERZENBEHANDLUNG EAR CANDLING TREATMENT

Ideal bei Migräne, Tinnitus und Entzündungen der Nasennebenhöhlen. Die Ohrkerzenbehandlung reguliert die Durchblutung und entspannt durch Druckentlastung.

*Ideal for migraines, tinnitus and sinus inflammation. Ear candling treatment regulates blood circulation and relaxes by relieving pressure.*

25 Min.

€ 40,-

## VITALITY MASSAGE VITALITY MASSAGE

Diese vitalisierende Ganzkörpermassage mit Arnika und Johanniskraut lockert Ihre Verspannungen und unterstützt die muskuläre Regeneration.

*This revitalizing full-body massage with arnica and St. John's wort relieves tension and supports muscle regeneration.*

50 Min.

€ 78,-



SPEZIAL  
ANGEBOT  
SPECIAL  
OFFER

## KOMBINATION: TEILMASSAGE & OHR- KERZENBEHANDLUNG

### COMBINATION PARTIAL MASSAGE & EAR CANDLING TREATMENT

Klassische Teilmassage kombiniert mit einer Ohrkerzenbehandlung ist die perfekte Kombination zum Entspannen und Regenerieren.

*A classic partial massage combined with an ear candling treatment is the perfect combination for relaxation and regeneration.*

50 Min.

nur/only € 79,-

## KLEINE FUSSMASSAGE SMALL FOOT MASSAGE

20 Min.

€ 41,-



## WADENMASSAGE CALF MASSAGE

Massage speziell der Waden und Oberschenkel, besonders wohltuend nach Wanderungen oder Skifahren.

*Massage specifically for the calves and thighs, soothing after hiking or skiing.*

15 Min.

€ 35,-



## FUSSREFLEXZONENMASSAGE FOOT REFLEXOLOGY MASSAGE

In den Füßen spiegelt sich unser gesamter Körper wider. Über die Reflexzonen kann man Organe sowie das Lymph- und Nervensystem anregen oder beruhigen und Blockaden lösen. Die Selbstheilungskräfte werden aktiviert und der Organismus harmonisiert.

*Our entire body is reflected in our feet. The reflex zones can be used to stimulate or calm organs, the lymphatic system and the nervous system, and to release blockages. The body's self-healing powers are activated and the organism is harmonized.*

50 Min.

€ 75,-

25 Min.

€ 45,-

## WOHLFÜHLMASSAGE

### WELLNESS MASSAGE

Eine sanfte Ganzkörpermassage mit einem von Ihnen intuitiv ausgewählten Aromaöl. Entspannende Streichungen aktivieren den Energiefluss, innere Balance und tiefes Wohlbefinden stellen sich ein.

*A gentle full-body massage with an aromatic oil intuitively selected by you. Relaxing strokes activate energy flow, promoting inner balance and a deep sense of well-being.*

50 Min.

€ 78,-



## AROMAÖL MASSAGE

### AROMATIC OIL MASSAGE

Eine Massage mit warmem Aromaöl verwöhnt die Sinne, lockert die Muskulatur und pflegt die Haut.

*A massage with warm aromatic oil pampers the senses, relaxes the muscles, and nourishes the skin.*

Ganzer Körper *Full body*  
50 Min.

€ 76,-

Rücken oder Beine *Back or legs*  
20 Min.

€ 47,-

## KARIBISCHE ÖLMASSAGE

### CARIBBEAN OIL MASSAGE

Eine klassische Massage mit hochwertigem Kokosöl, welches die Haut pflegt und die Muskulatur entspannt.

*A classic massage with high-quality coconut oil, which nourishes the skin and relaxes the muscles.*

25 Min.

€ 48,-

50 Min.

€ 89,-



SPEZIAL  
ANGEBOT  
SPECIAL  
OFFER

## KOMBINATION: RÜCKEN- UND FUSREFLEXZONENMASSAGE

### COMBINATION: BACK & FOOT REFLEXOLOGY MASSAGE

Eine wohltuende Kombination aus einer lockernden Rückenmassage und einer harmonisierenden Fußreflexzonenmassage. Über die Reflexzonen können Rückenbeschwerden zusätzlich positiv beeinflusst werden.

*A soothing combination of a relaxing back massage and a harmonizing foot reflexology massage. The reflex zones can also have a positive effect on back problems.*

50 Min.

nur/only € 75,-





# Exotische Massagen

## Exotic massages

### LOMI LOMI NUI

Eine traditionelle hawaiianische Massageform, die nicht nur den Körper, sondern auch den Geist in Einklang bringt. Sie wurde ursprünglich von Kahunas (Weisheits- und Heilpriestern) praktiziert und war Teil ritueller Übergangszeremonien.

*A traditional Hawaiian massage technique that brings harmony not only to the body, but also to the mind and soul. It was originally practiced by kahunas (priests of wisdom and healing) and was part of ritual transition ceremonies.*

80 Min.

€ 140,-

### HE PUNAWAI KAHE WALE KE ALOHA.

LIEBE IST EINE QUELLE,  
DIE GROSSZÜGIG FLIESST.

Hawaiianisches Sprichwort/Hawaiian saying



### HOT STONE MASSAGE

Eine asiatische Entspannungsmassage mit warmen Lavasteinen und duftenden Ölen. Die Wärme der Steine in Kombination mit sanften Streichungen schenkt tiefe Entspannung und aktiviert den Energiefluss in Ihrem Körper. Eine ideale Anti-Stress-Behandlung.

*An Asian relaxation massage with warm lava stones and fragrant oils. The warmth of the stones combined with gentle strokes provides deep relaxation and activates the flow of energy in your body. An ideal anti-stress treatment.*

75 Min.

€ 110,-

# Selbstanwendung

## Self-application



### HAMAM BAD HAMAM BATH

Ein Aufenthalt im Hamam dient der Reinigung und Entspannung. Nach einem Bad oder einer Dusche folgt der Gang ins Dampfbad: Bei 50–60 °C entspannen die Muskeln und die Poren öffnen sich. Nach etwa 15 Minuten seift man den Körper mit Hamamseife ein. Die anschließende Schaummassage erfolgt mit einem Sisal-Sack, in dem die Seife aufgeschlagen wird. Danach wird der Schaum mit warmem Wasser abgewaschen. Zum Abschluss geht es erneut ins Dampfbad, anschließend entspannt man im Caldarium.

*A stay in the hamam serves both cleansing and relaxation. After a bath or shower, you enter the steam room: at 50–60 °C, the muscles relax and the pores open. After about 15 minutes, the body is lathered with hamam soap. The following foam massage is performed with a small sisal pouch in which the soap is worked into foam. Afterwards, the foam is rinsed off with warm water. Finally, you return to the steam room once more and then relax in the caldarium.*

Selbstanwendung *Self-application*

€ 25,–

### ZUCKER- ODER SALZPEELING SUGAR OR SALT SCRUB

Selbstanwendung *Self-application*

€ 10,–





## GANZKÖRPERBEHANDLUNG FULL-BODY TREATMENT

Ein Nährstoff-Cocktail umschmeichelt Ihre Haut, während Sie schwerelos in der Schwebeliege dem süßen Nichtstun frönen.

*A cocktail of nutrients caresses your skin while you enjoy complete relaxation, weightless on the floating bed.*

50 Min.

€ 88,-



## RÜCKENBEHANDLUNG BACK TREATMENT

Muskelentspannende Rückenbehandlung für gepflegte, weiche Haut: Die Behandlung bietet Entspannung und intensive Pflege für die Rückenpartie. Auf ein hautverfeinerndes Peeling folgt eine harmonisierende und stärkende Packung. Highlight der Behandlung ist eine effektvolle Erlebnis-Massage mit dem Pure Beauty Key.

*Muscle-relaxing back treatment for well-groomed, soft skin: The treatment offers relaxation and intensive care for the back area. A skin-refining exfoliation is followed by a harmonizing and strengthening wrap. The highlight is an effective massage with the Pure Beauty Key.*

25 Min.

€ 45,-



## KÖRPERPEELING BODY SCRUB

Pflegendes Körperpeeling für zarte und gefestigte Haut: Die Behandlung sorgt für ein Maximum an Geschmeidigkeit und ein gefestigtes, geklärtes Hautbild. Auf ein aktivierendes Ganzkörperpeeling folgt ein besonderes Finish mit dem Pure Beauty Key.

*Nourishing body scrub for soft and firm skin: This treatment ensures maximum smoothness and a firm, clear complexion. An activating full-body scrub is followed by a special finish with the Pure Beauty Key.*

25 Min.

€ 50,-

## KLASSISCHE GESICHTSREINIGUNG CLASSIC CLEANSING

Reinigungsritual mit Peeling und Intensivreinigung, individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Maske, harmonisierende Massage und spezielle Abschlusspflege.

*Cleansing ritual with exfoliation and intensive cleansing, mask tailored to your needs, harmonizing massage and special finishing treatment.*

50 Min.

€ 88,-

## TIEFENREINIGUNG ODER GESICHTSMASSAGE

### DEEP CLEANSING OR FACIAL MASSAGE

Je nach Hauttyp.  
*Depending on skin type.*

60 Min.

€ 99,-

A close-up, high-angle shot of a woman lying on her back on a wooden massage table. She is wearing a grey towel over her shoulders and has her eyes closed, with a serene expression. Her dark hair is pulled back. The background is a light-colored, textured surface, possibly a carpet or mat. The lighting is soft and natural, highlighting her skin.

**NIMM DIR ZEIT,  
UM GLÜCKLICH ZU SEIN.**

TAKE TIME TO BE HAPPY.

## GESICHTSBEHANDLUNG FACIAL TREATMENT

Produkte in erstklassiger Bioqualität und eine innovative Behandlungsmethode sorgen für überzeugende Effekte. Besonderes Highlight ist die Anwendung des Pure Beauty Key, ein speziell für Trawenmoor entwickeltes Massagetool aus echtem Obsidian. Reine Naturkraft für reine, gesunde, strahlende Haut.

*Premium organic products and an innovative treatment method deliver impressive results. A particular highlight is the use of the Pure Beauty Key, a massage tool made from genuine obsidian that was developed especially for Trawenmoor. Natural power for pure, healthy, radiant skin.*

Short: 45 Min. € 86,-

Basic: 60 Min. € 105,-

Exclusive: 80 Min. € 145,-

## KLASSISCHE GESICHTSBEHANDLUNG CLASSIC FACIAL TREATMENT

Diese Behandlung wird individuell auf Ihre Hautbedürfnisse abgestimmt und garantiert eine umfassende Pflege für ein gesundes und frisches Aussehen.

*This treatment is tailored to your individual skin needs and offers comprehensive care for a healthy and fresh appearance.*

40 Min. € 70,-



## GROSSE GESICHTSBEHANDLUNG LARGE FACIAL TREATMENT

Individuelle Pflege für jeden Hauttyp: Reinigung, Peeling, Bedampfen, Tiefenreinigung, Augenbrauenkorrektur, verschiedene Masken, Massage und Abschlusspflege.

*Individual care for every skin type: Cleansing, exfoliation, steaming, deep cleansing, eyebrow shaping, various masks, massage, final care.*

70 – 90 Min. € 123,-

## KLEINE GESICHTSBEHANDLUNG MINI FACIAL TREATMENT

Zum Kennenlernen für jeden Hauttyp: Reinigung, Peeling, Maske, Massage.

*Introductory treatment for all skin types: cleansing, exfoliation, mask, massage.*

50 Min. € 83,-



## TEENIE GESICHTSBEHANDLUNG TEEN FACIAL TREATMENT

Für Teens von 12 bis 16 Jahre gegen Problemhaut oder Akne. Eine reinigende und ausgleichende Behandlung für junge Haut. Schonende, entzündungshemmende Wirkstoffkombinationen regulieren das Hautbild und beugen Unreinheiten vor: Reinigung, Peeling, Tiefenreinigung, Maske, Abschlusspflege.

*For teens aged 12 to 16 with skin problems or acne. A cleansing and balancing treatment for young skin. Gentle, anti-inflammatory combinations of active ingredients regulate the complexion and prevent blemishes: Cleansing, exfoliation, deep cleansing, mask, final care.*

60 Min. € 69,-



### ANTI-AGING GESICHTSBEHANDLUNG ANTI-AGING FACIAL TREATMENT

Das Intensiv-Lifting ganz ohne Skalpell. Konzentrierte Energie und Luxuspflege für sichtbar glatte Haut. Behandlungsschritte: Reinigungsschaum, Peeling, Tiefenreinigung, Augenbrauenkorrektur, Fleece Maske mit Kollagen gegen Falten, Massage, nährstoffreiche Abschlusspflege.

*Intensive lifting without a scalpel. Concentrated energy and luxury care for visibly smooth skin. Treatment steps: Cleansing foam, exfoliation, deep cleansing, eyebrow correction, collagen fleece mask to combat wrinkles, massage, final care.*

50 Min.

€ 110,-

### MEN INTENSIVE POWER MEN INTENSIVE POWER

Das Pfleegerlebnis für IHN! Masken und Seren werden auf Ihren Hauttyp abgestimmt, schenken Leuchtkraft und intensive Pflege. Behandlungsschritte: Reinigung, Peeling, Tiefenreinigung, Augenbrauenkorrektur, Maske, Massage, Abschlusspflege.

*The skincare experience for HIM! Masks and serums are tailored to your skin type, giving you radiance and intensive care. Treatment steps: Cleansing, exfoliation, deep cleansing, eyebrow shaping, mask, massage, final care.*

75 Min.

€ 153,-





WIR SIND  
PARTNER  
WE'RE  
PARTNERS

Dr. Spiller  
Biomimetic SkinCare

**DR. SPILLER: MEHR ALS  
ERSTKLASSIGE BIO-QUALITÄT**  
DR. SPILLER: MORE THAN PREMIUM  
ORGANIC QUALITY

Hinter der TRAWENMOOR-Kosmetiklinie von Dr. Spiller verbirgt sich ein einzigartiges Konzept, inspiriert von natürlichen Moorlandschaften, die als eigenes Ökosystem fungieren. Verschiedenste Pflanzen ergänzen sich mit ihren individuellen Funktionen und halten das System in perfekter Balance. Genau so greifen die Wirkkomponenten von TRAWENMOOR ineinander.

*Behind TRAWENMOOR lies a unique concept inspired by natural moor landscapes that function as their own ecosystems. A wide variety of plants complement each other with their individual properties, keeping the system in perfect balance. This is exactly how the active components of TRAWENMOOR work together.*



TRAWENMOOR  
ORGANIC SKINCARE

[www.dr-spiller.com](http://www.dr-spiller.com)

## STYX AROMA DERM: MIT DER KRAFT DER NATUR

STYX AROMA DERM: WITH THE POWER OF NATURE

Naturkosmetik, die die regenerierende Kraft ausgewählter Pflanzen nutzt – Reine Essenzen und ätherische Öle sorgen für wirksame Pflege und ein harmonisches Dufterlebnis. Für professionelle Spa-Anwendungen entwickelt und durch Homecare ergänzt, verbindet AROMA DERM Aromatherapie mit dermatologischer Expertise für natürlich gepflegte Haut.

*Natural cosmetics that harness the regenerating power of selected plants – pure essences and essential oils provide effective care and a harmonious aromatic experience. Developed for professional spa treatments and complemented by home care, AROMA DERM combines aromatherapy with dermatological expertise for naturally cared-for skin.*

[www.aroma-derm.com](http://www.aroma-derm.com)



### CLASSIC BALANCE TREATMENT

CLASSIC BALANCE TREATMENT

Effektbehandlung für Mischhaut – Wirkung: beruhigend, ausgleichend, pflegend. Diese Behandlung eignet sich ideal für Haut, die zu Unreinheiten neigt und eine harmonisierende Pflege benötigt. Eine erfrischende, gummierende Maske schleust die Wirkstoffe optimal ein und sorgt für spürbare Beruhigung. Hamamelis, Aloe Vera und Algen versorgen die Haut intensiv – für ein ebenmäßiges Hautbild und einen strahlenden Teint.

*Effective treatment for combination skin with a soothing and nourishing effect: this balancing treatment is particularly suitable for the needs of skin prone to impurities. A refreshing, gummy mask ensures that the active ingredients are optimally absorbed into the skin. Witch hazel, aloe vera, and algae nourish and care for the skin. A harmonious complexion that makes your skin glow!*

Behandlung Treatment € 77,- bis 100,-

### CLASSIC MOISTURE TREATMENT

CLASSIC MOISTURE TREATMENT

Effektbehandlung für trockene und sensible Haut – Wirkung: regenerierend, feuchtigkeitsaufbauend, straffend. Mittels kühler gummierender Maske werden die Wirkstoffe optimal in die Haut eingeschleust und die Feuchtigkeitsdepots aufgefüllt. Die Rose von Jericho, Aloe Vera und Hyaluron versorgen und nähren die Haut. Trockenheitsfältchen und Anzeichen von Müdigkeit werden auf natürliche Art erfrischt und der Haut wird ein jugendlicher Teint verliehen.

*Effect treatment for dry and sensitive skin – Effect: regenerating, moisture-boosting, firming. This intensive treatment is especially suitable for dry and sensitive skin. A cooling, rubberizing mask ensures optimal absorption of active ingredients, replenishing the skin's moisture reserves. The Rose of Jericho, aloe vera, and hyaluron deeply nourish and care for the skin. Dryness lines and signs of fatigue are naturally reduced, leaving the skin refreshed with a youthful, radiant look.*

Behandlung Treatment € 88,- bis 110,-

WIR SIND  
PARTNER  
WE'RE  
PARTNERS





# Spa Etikette

## Spa etiquette

### DIE OPTIMALE BEHANDLUNG THE OPTIMAL TREATMENT

Wir bitten Sie ca. 10 Minuten vor Ihrem Termin in trockener Kleidung zu Ihrer Behandlung oder Massage zu erscheinen. Während Ihrer Behandlung oder Massage werden Sie mit einem Tuch oder Handtuch abgedeckt. Wir bitten Sie Schmuck wie Halsketten, Armbänder und Armbanduhren nach Möglichkeit in Ihrem Zimmer zu lassen. Damit Sie Ihre Behandlung in Ruhe genießen können empfehlen wir Ihnen, Ihr Mobiltelefon ebenfalls auf dem Zimmer zu lassen oder es auf lautlos zu stellen.

*We kindly ask you to arrive for your treatment or massage approximately 10 minutes before your appointment, wearing dry clothing. During your treatment or massage, you will be covered with a sheet or towel. We kindly ask you to leave jewelry such as necklaces, bracelets, and watches in your room if possible. To ensure you can enjoy your treatment in peace, we recommend that you also leave your cell phone in your room or at least set it to silent mode.*

### FALLS SIE SICH VERSPÄTEN IF YOU ARE RUNNING LATE

Bitte haben Sie Verständnis, dass sich Ihre Behandlungszeit bei verspäteter Ankunft verkürzt. Termine, die nicht mindestens 24 Stunden vorher storniert werden, müssen wir mit 80 % verrechnen. Kurzfristige Buchungen (unter 24 Stunden) gelten als verbindlich und können nicht kostenfrei storniert werden.

*Please understand that your treatment time will be shortened if you arrive late. Unfortunately, we must charge 80% for appointments that are not canceled at least 24 hours in advance. Last-minute bookings (less than 24 hours in advance) are considered binding and cannot be canceled free of charge.*



Inhalt: Sporthotel Radstadt, Lakenmacher Hotel GmbH, Schlossstraße 45, 5550 Radstadt, Tel. +43 6452 / 5590, Grafik: © IMPULS Werbeagentur  
Bilder: Privat, Shutterstock, Dr. Spiller GmbH, STYX Naturcosmetic GmbH



Lakenmacher Hotel GmbH  
Schlossstraße 45  
5550 Radstadt

Tel. +43 6452 / 5590  
[info@sportihotel-radstadt.com](mailto:info@sportihotel-radstadt.com)  
[www.sportihotel-radstadt.com](http://www.sportihotel-radstadt.com)